

Metodološka napomena

Kao farmaceutska kompanija, SERVIER saraduje sa različitim zainteresovanim stranama, uključujući zdravstvene radnike, zdravstvene organizacije i udruženja pacijenata, kako bi poboljšao zdravlje i kvalitet života. Zdravstveni radnici i organizacije pružaju farmaceutskoj industriji dragoceno, nezavisno i ekspertsko znanje proizašlo iz njihovog kliničkog i naučnog iskustva. Oni bi trebali biti pravično plaćeni za legitimnu ekspertizu i usluge koje pružaju industriji.

U potpunosti usklađen sa ciljevima EFPIA Kodeksa prakse, SERVIER vidi izveštavanje o transparentnosti kao priliku da pokaže svoju posvećenost implementaciji, poštovanju i sprovođenju najviših etičkih standarda.

Ovaj dokument je namenjen pružanju svih metodoloških informacija relevantnih za interpretaciju informacija koje objavljuje SERVIER u Srbiji.

1. Definicije

1.1. Primaoci prenosa vrednosti

1.1.1. Zdravstveni radnici

Sledeća definicija zdravstvenih radnika predviđena je EFPIA Kodeksom prakse:

„Svako fizičko lice koje je pripadnik medicinske, stomatološke, farmaceutske ili negovateljske profesije ili bilo koje drugo lice koje, u toku svojih profesionalnih aktivnosti, može propisati, kupiti, isporučiti, preporučiti ili primeniti medicinski proizvod i čija je primarna praksa, glavna profesionalna adresa ili mesto osnivanja u Evropi.

Radi izbegavanja sumnje, definicija zdravstvenih radnika (HCP) uključuje: (i) bilo kog zvaničnika ili zaposlenog u vladi, agenciji ili drugoj organizaciji (bilo u javnom ili privatnom sektoru) koji može propisati, kupiti, isporučiti ili primeniti medicinske proizvode i (ii) bilo kog zaposlenog u kompaniji članici čije je primarno zanimanje bavljenje medicinskom praksom, ali isključuje (x) sve ostale zaposlene u kompaniji članici i (y) veletrgovce ili distributere medicinskih proizvoda.”

Ova definicija omogućava identifikaciju sledećih profesionalaca sa kojima naša kompanija saraduje:

- **Doktori medicine,**
- **Doktori stomatologije,**
- **Magistri farmacije,**
- **Magistri farmacije-medicinski biohemičari,**
- **Medicinske sestre / zdravstveni tehničari.**

Napomena: termin „lekar” se u ovom kontekstu odnosi na profesionalca kvalifikovanog za bavljenje medicinom.

Osim ako više nisu registrovani u svojoj Komori, prenosi vrednosti za penzionisane zdravstvene radnike se objavljuju.

1.1.2. Zdravstvene organizacije

Sledeća definicija zdravstvenih organizacija predviđena je EFPIA Kodeksom prakse:

„Svako pravno lice (i) koje je zdravstveno, medicinsko ili naučno udruženje ili organizacija (bez obzira na pravnu ili organizacionu formu) kao što su bolnica, klinika, fondacija, univerzitet ili druga obrazovna institucija ili naučno društvo (osim udruženja pacijenata u okviru opsega EFPIA Kodeksa) čija je poslovna adresa, mesto osnivanja ili primarno mesto rada u Evropi ili (ii) preko kojeg jedan ili više zdravstvenih radnika pružaju usluge.”

Ova definicija omogućava identifikaciju sledećih organizacija sa kojima naša kompanija saraduje:

- dom zdravlja;
- poliklinika;
- apotekarska ustanova;
- bolnica (opšta i specijalna);
- zdravstveni centar (medicinski centar);
- zavod;
- institut za javno zdravlje;
- klinika;
- institut;
- kliničko-bolnički centar;
- univerzitetski klinički centar;
- vojna zdravstvena ustanova ili medicinska jedinica i ustanova u Vojski Srbije, u skladu sa posebnim zakonom;
- Organizacija za klinička istraživanja (CRO) ili ekvivalentni pružaoci usluga;
- Fondacije i humanitarna udruženja u medicinskom sektoru;
- Kompanije za medicinsku edukaciju;
- Udruženja zdravstvenih radnika.

1.1.3. Udruženja pacijenata

Sledeća definicija udruženja pacijenata predviđena je EFPIA Kodeksom prakse:

„Neprofitne organizacije (uključujući krovne organizacije kojima pripadaju), uglavnom sastavljene od pacijenata i/ili negovatelja, koje predstavljaju i/ili podržavaju potrebe pacijenata i/ili negovatelja.”

1.1.4. Profesionalni organizatori kongresa (PCO)

Sledeća definicija PCO predviđena je EFPIA Kodeksom prakse:

„Kompanija/pojedinac specijalizovan za organizaciju i upravljanje kongresima, konferencijama, seminarima i sličnim događajima (svi se smatraju događajima). Komercijalne kompanije uključene u organizaciju putovanja (putničke agencije) ili smeštaja (hoteli, banketi u hotelima, itd.) ne smatraju se PCO organizatorima.”

1.2. Vrste prenosa vrednosti koji se objavljuju

1.2.1. Prenosi vrednosti zdravstvenim radnicima

Prenosi vrednosti koje objavljuje naša kompanija sastoje se od:

- Kotizacija,
- Troškova putovanja i smeštaja,
- Naknada za usluge,
- Troškova dogovorenih ugovorima o uslugama ili konsaltingu.

=> Kada su pruženi, plaćeni ili refundirani zdravstvenim radnicima ili u njihovu korist, direktno ili indirektno.

1.2.2. Prenosi vrednosti zdravstvenim organizacijama

Prenosi vrednosti koje objavljuje naša kompanija sastoje se od:

- Donacija i grantova,
- Kotizacija,
- Ugovora o sponzorstvu,
- Troškova putovanja i smeštaja,
- Naknada za usluge,

- Troškova dogovorenih ugovorima o uslugama ili konsaltingu.

=> Kada su pruženi, plaćeni ili refundirani zdravstvenim organizacijama ili u njihovu korist, direktno ili indirektno.

1.2.3. Prenosi vrednosti u vezi sa aktivnostima istraživanja i razvoja

Prema EFPIA Kodeksu prakse, aktivnosti istraživanja i razvoja odgovaraju aktivnostima vezanim za planiranje ili sprovođenje:

- Nekliničkih studija (laboratorijskih),
- Kliničkih ispitivanja,
- Neintervencijskih studija koje su po prirodi prospektivne i koje uključuju prikupljanje podataka o pacijentima od strane ili u ime pojedinačnih zdravstvenih radnika ili grupa zdravstvenih radnika specifično za studiju.

Za sve neintervencijske studije koje ne potpadaju pod opseg „prospektivnih studija“, objavljivanje se vrši na nominativnoj osnovi. Kao takve, retrospektivne studije će biti objavljene u kategoriji „konsalting / naknada za usluge“ u šablonu za objavljivanje. U slučaju da nije moguće razlikovati prospektivne i retrospektivne neintervencijske studije, objavljivanje svih NIS studija biće na individualnoj osnovi.

1.2.4. Prenosi vrednosti u vezi sa udruženjima pacijenata

Prenosi vrednosti koje objavljuje naša kompanija sastoje se od:

- Finansijske podrške,
- Značajne nefinansijske podrške,
- Ugovorenih usluga.

Kada su pruženi, plaćeni ili refundirani udruženjima pacijenata ili u njihovu korist, direktno ili indirektno, prenosi vrednosti pruženi udruženjima pacijenata objavljuju se na nominativnoj osnovi, čak i kada su povezani sa aktivnostima istraživanja i razvoja.

1.2.5. Prenosi vrednosti u vezi sa profesionalnim organizatorima kongresa (PCO)

Prenosi vrednosti koje objavljuje naša kompanija sastoje se od doprinosa troškovima vezanim za događaje organizovane preko PCO, kao što su:

- Kotizacije;
- Putovanje i smeštaj;
- Honorari predavača;
- Ugovori o sponzorstvu sa HCO ili sa trećim stranama koje je HCO imenovao za upravljanje događajem.

2. Opseg objavljivanja

2.1. Obuhvaćeni proizvodi

Svi prenosi vrednosti povezani sa aktivnostima u vezi sa portfoliom farmaceutskih proizvoda naše kompanije, bez obzira na njihov status (lekovi koji se izdaju bez recepta ili ne), uključeni su u objavljivanje.

2.2. Obuhvaćena kompanija

Informacije koje naša kompanija objavljuje u ovoj zemlji pružaju se u ime Servier Grupe. Servier je grupa kompanija sa predstavništvima u drugim zemljama koja mogu inicirati interakcije sa zdravstvenim radnicima, zdravstvenim organizacijama, profesionalnim organizatorima kongresa ili udruženjima pacijenata.

Implementiran je grupni proces kako bi se osiguralo da lokalno objavljivanje uključuje sve prenose vrednosti koje su pružile kompanije Servier Grupe, bilo da su osnovane lokalno ili u inostranstvu, tokom prethodne kalendarske godine (od 1. januara do 31. decembra).

2.3. Isključeni prenosi vrednosti

Prenosi vrednosti koji odgovaraju sledećim kategorijama ili su pruženi u vezi sa sledećim aktivnostima, nisu uključeni u objavljene informacije:

- Aktivnosti isključivo povezane sa farmaceutskim proizvodima koji se izdaju bez recepta (OTC),
- Predmeti medicinske namene,
- Obroci i piće,
- Troškovi putovanja u skladu sa pragom primenljivim na obroke i piće,
- Medicinski uzorci,
- Komercijalne aktivnosti koje su deo uobičajenog toka nabavke i prodaje medicinskih proizvoda,
- Ili bilo koji prenos vrednosti koji je izvan opsega izveštavanja, kako je definisano EFPIA Kodeksom prakse.

2.4. Datum prenosa vrednosti (ToV)

Kao standardno pravilo, datum koji se uzima u obzir za pripremu objave odgovara datumu finansijske isplate izvršene primaocu ili u njegovu korist.

Izuzetak: kada je prenos vrednosti pružen u vezi sa učešćem na događaju, datum zadržan za potrebe objavljivanja odgovaraće datumu događaja.

2.5. Direktni prenosi vrednosti

Objavljivanje uključuje i direktne i indirektne prenose vrednosti pružene primaocima ili u njihovu korist. U ovom kontekstu, direktne prenose vrednosti naša kompanija pruža direktno primaocu.

2.6. Indirektni prenosi vrednosti

Indirektni prenosi vrednosti pružaju se primaocu preko treće strane. U ovoj situaciji, naši partneri su ugovorno obavezni da sa našom kompanijom podele sve informacije relevantne za prenose vrednosti kako bi se omogućila odgovarajuća priprema objave. Doprinosi pruženi događajima preko PCO organizatora (organizovanih bilo na njihovu sopstvenu inicijativu ili na zahtev HCO – koji bi stoga bio direktni primalac prenosa vrednosti) moraju se smatrati indirektnim prenosom vrednosti i prijaviti na pojedinačnoj osnovi. Prenosi vrednosti preko PCO organizatora prijavljuju se na ime HCO / HCP koji ima korist, preko PCO. Puna vrednost prenosa vrednosti pruženog preko PCO neće se smatrati korišću (u novcu ili naturi) za HCO, jer PCO može zadržati deo ovog iznosa kao „naknadu za uslugu”.

2.7. Nenovčani prenosi vrednosti

- Donacije HCO ili udruženjima pacijenata mogu biti i novčane i donacije u naturi.
- Za značajnu nefinansijsku podršku udruženjima pacijenata kojoj se ne može pripisati smisljena novčana vrednost, opis sadrži nenovčanu korist koju udruženje pacijenata prima.

2.8. Prenosi vrednosti u slučaju delimičnog prisustva ili otkazivanja i povraćaja sredstava

U slučaju otkazivanja učešća ili nedolaska, HCP/HCO ne prima korist i prenos vrednosti neće biti objavljen. U slučaju delimičnog prisustva, objavljuju se samo koristi koje su stvarno primljene.

2.9. Prekogranične aktivnosti

Servier Grupa ulaže maksimalne napore da evidentira i prijavi sve prenose vrednosti ka HCP, HCO i udruženjima pacijenata koje su pružile kompanije Grupe, bilo da su osnovane lokalno ili u inostranstvu. Prenosi vrednosti koje iniciraju inostrane kompanije Grupe evidentiraju se za objavljivanje u zemlji u kojoj primalac ima svoju fizičku adresu ili glavno mesto prakse, ako je primenljivo.

2.10. Istraživanje i razvoj

Sve vrste prenosa vrednosti – identifikovane u 1.2.1. i 1.2.2. – pružene zdravstvenim radnicima ili zdravstvenim organizacijama u vezi sa aktivnostima istraživanja i razvoja objavljuju se zbirno. Za prenose vrednosti pružene udruženjima pacijenata u vezi sa aktivnostima istraživanja i razvoja, pogledajte odeljak 1.2.4.

3. Posebna razmatranja

3.1. Jedinstveni identifikacioni kod zemlje (UCI)

Dodela Jedinstvenog identifikacionog koda zemlje namenjena je lakšoj identifikaciji primalaca na nivou zemlje i sprečavanju zabune kada više primalaca ima isto ime. Ovaj kod je opcioni prema EFPIA Kodeksu prakse. U ovoj zemlji ne postoji jedinstveni, centralizovani numerički kod izdat od strane države za ovu specifičnu svrhu.

3.2. Samozaposleni zdravstveni radnici

Samozaposleni zdravstveni radnici se za potrebe objavljivanja izjednačavaju sa zdravstvenim organizacijama.

3.3. Višegodišnji ugovori

Višegodišnji ugovori se odnose na ugovore sa zdravstvenim radnicima ili zdravstvenim organizacijama koji generišu prenose vrednosti u periodu dužem od dvanaest meseci. Ova vrsta ugovora nema uticaja na objavljivanje: samo datum svakog prenosa vrednosti, kao izolovane operacije, uzima se u obzir za pripremu izveštavanja.

3.4. Specifičnosti zemlje

Nije primenljivo (N/A).

3.5. Provere kvaliteta

Pre izveštavanja, naši procesi nastoje da osiguraju da su prenosi vrednosti izvršeni ka HCP, HCO i udruženjima pacijenata prikupljeni i usaglašeni najbolje što možemo. Dodatni monitoring podataka i procesa može se sprovesti radi osiguranja kvaliteta pre izveštavanja.

4. Pravni osnov za zaštitu podataka

4.1. Prikupljanje saglasnosti

Saglasnost za individualno objavljivanje prikuplja se pre objavljivanja putem namenskog obrasca za saglasnost. Saglasnost koju izrazi primalac (pozitivna ili negativna) smatra se važećom za period od tri godine i pokriva sve interakcije koje se dogode u tom periodu. U nekim zemljama može biti potrebna jedna saglasnost po interakciji kako bi se uskladilo sa lokalnim principima privatnosti podataka. U slučaju da saglasnost nije data, ili ako naša kompanija nije bila u mogućnosti da pribavi obrazac za saglasnost koji je primalac uredno popunio, objavljivanje se vrši u zbirnoj kategoriji.

Upravljanje povlačenjem saglasnosti Primalac može odlučiti da izmeni ili povuče svoju saglasnost za individualno objavljivanje. U tom slučaju, objava će biti prilagođena u kratkom roku u skladu sa odlukom primaoca. Objavljene informacije biće ažurirane kako bi se iznosi prebacili iz kategorije individualnih informacija u kategoriju zbirnih informacija.

Upravljanje zahtevima primalaca Primaoci mogu podneti zahteve u vezi sa informacijama koje naša kompanija objavljuje. Svi zahtevi će biti obrađeni u skladu sa našom internom procedurom.

Delimične saglasnosti Delimične saglasnosti se smatraju ekvivalentnim „negativnim saglasnostima” za individualno objavljivanje. U slučaju delimične saglasnosti, objavljivanje svih prenosa vrednosti od kojih HCP ima korist vrši se zbirno. Informacije objavljene u individualnoj kategoriji stoga uključuju sve

interakcije u okviru zahteva za objavljivanje koje su se dogodile sa datim primaocem tokom prethodnog izveštajnog perioda.

4.2. Legitimni interesi

Saglasnost HCO nije potrebna za objavljivanje, a prenosi vrednosti ka HCO se objavljuju u skladu sa legitimnim interesima. Iskreno verujemo da postoji legitiman javni interes za bolje razumevanje finansijskih odnosa koje obuhvaćena lica mogu imati sa farmaceutskom industrijom, u interesu transparentnosti i poverenja u farmaceutsku industriju. HCO ima pravo da prigovori na obradu zasnovanu na legitimnim interesima. U slučaju zahteva za prigovor, Servier će nastojati da osigura ravnotežu između prava i sloboda ugovorne strane i naših legitimnih interesa.

5. Forma objavljivanja (napomena: numeracija u izvorniku)

5.1. Datum objavljivanja

Datum objavljivanja je: 30/06/2026. Ovaj datum je definisan u skladu sa preporukom.

5.2. Izveštajna Godina

Objava se odnosi na prethodnu kalendarsku godinu (od 1. januara do 31. decembra). Ove informacije će ostati dostupne na internetu u periodu od 3 godine nakon datuma objavljivanja.

5.3. Platforma za objavljivanje

Objava se vrši preko: [JAVNA OBJAVA PRENOSA VREDNOSTI - Servier Serbia](#)

5.4. Jezik objavljivanja

Objava je na srpskom jeziku.

6. Finansijski podaci objave

6.1. Valuta objavljivanja

Valuta korišćena za trenutnu objavu je: RSD (dinar).

6.2. PDV

Finansijski iznosi navedeni u objavi izraženi su sa uključenim PDV-om.

6.3. Pravilo obračuna

Za prenos vrednosti koji uključuju korišćenje stranih valuta, iznosi se konvertuju iz početne valute u valutu objavljivanja prema grupnom mesečnom prosečnom kursu primenljivom na dan 30/06/2026.